

marantz®

Model PM-13S2 / PM-15S2 使用说明书

Integrated Amplifier

保修

关于保修信息，请与您当地的 Marantz 批发商联络。

保留您的购买收据

您的购买收据是您有价购买的永久记录。应当将它保存在安全的地方，需要时可作为保险或与 Marantz 沟通时的凭证。

重要事项

当需要保修服务时，消费者有责任提供购买的凭证及日期。您的购买收据或发票即可作为充分的凭证。

警告

- 不要让本器材暴露于雨水、湿气、滴水或溅水之中。
- 不要移除本器材的外盖。
- 不要从通风孔将任何物品推入本器材内。
- 不要用潮湿的手处理主电源电线。
- 不要使诸如桌布、报纸、窗帘等任何物品遮盖住通风口。
- 不要将诸如点燃的蜡烛等明火火源置于本器材上。
- 切勿将盛有液体的物品，如花瓶，置于本机上。
- 当开关位于OFF处时，本设备并未完全与MAINS切断。
- 本设备应安装在电源附近，以方便接上电源。
- 请不要让本装置暴露于直射阳光、火焰或类似过热热源。

AMPRC_090130N1

「根据电子信息产品污染控制管理办法的有毒·有害物质或元素的标识表」

零部件名称	对象零部件	有毒有害物质或元素						备注
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
电路板	电路板组件, 安装·插入零部件, 电路板 (不包括特定电子零部件)	×	○	×	○	○	○	
机壳	顶盖, 底盖, 底壳, 框架, 垫片, 螺丝等 (金属, 塑胶), (包含的接合材料)	×	○	○	○	○	○	
显示器	FL, LCD 显示器,	×	○	○	○	○	○	
特定电子零部件	变压器, 插入物, 电源插座, 电源用大型电解质电容器等电子零部件, 机内连结线	×	○	○	○	○	○	
附件	遥控器 /AC 适配器、电源线、RCA 信号线等附件, 包装	×	○	○	○	○	○	
备注: ○: 在该零部件的所有物质材料中的有毒有害物质的含量不超过在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求 ×: 在该零部件中至少一种物质材料中的有毒有害物质的含量超过在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求 (× 判定: 包括 EU RoHS 的豁免项目)								

此标志是根据 2006/2/28 颁布的「电子信息产品污染控制管理办法」, 以及「电子信息产品污染控制标识要求」,

适用于在中国销售的电子信息产品的环保使用期限。

只要遵守此产品相关的安全和使用注意事项, 在从生产日期起计算的此年限内, 产品中的有害物质不会往外泄漏,

或者引起突然变异而给环境污染, 人体或财产带来重大影响。

另外, 包装在一起的电池等消耗品的环保期限的技术寿命为 5 年。

产品使用终结需废弃时, 请遵守当地的电子信息产品回收·再利用相关的法律·规定。



感谢您选用Marantz产品。

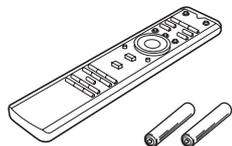
在使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，以确保正确的操作和安装。

阅读完本使用说明书之后，请务必妥善保存以便将来参考。

■ 附件的确认

使用前，请首先确认下列附件是否齐全。

- 遥控器..... 1
- “AAA”尺寸电池..... 2
- AC电源线..... 1
- 使用说明书..... 1



目录

功能	2	高级操作	17
使用前	2	如何设定ID编号.....	17
设备主线的工作设置.....	2	双功放模式.....	17
不适合安装的位置.....	2	修整.....	18
遥控器的使用.....	3	ATT（音量衰减）.....	19
名称与功能	4	如何操作侧向照明.....	19
前面板.....	4	控制MARANTZ设备.....	20
显示器.....	5	故障排除	21
遥控器.....	6	常规.....	21
后面板.....	7	唱机.....	22
基本连接	8	错误消息.....	22
连接音频部件.....	8	关于保护电路.....	23
连接扬声器系统.....	9	其它	24
交流电源线的连接.....	10	技术规格.....	24
基本操作	10	尺寸.....	24
放大器操作.....	10	设备表面清理维护.....	25
高级连接	12	使用耳机.....	25
连接P.DIRECT IN插孔.....	12	维修.....	25
连接PRE OUT插孔.....	12		
立体声完全双功放连接.....	13		
用于5.1多声道播放的基本连接.....	15		
F.C.B.S.....	16		

功能

引进通过更高级别的PM-11S2开发出来的最新技术，于是PM-15S2诞生了。在PM-15S2上使用高级零件，使之精益求精，这就是PM-13S2。

● HDAM-SA3模块

HDAM-SA3是电流反馈放大器的一个关键放大器模块，这个模块安装在放大器中最重要的一个部件—电压电流转换模块上，电压电流转换模块可以进一步加强电路稳定性和高速处理。

● 恒流反馈型唱机均衡器

唱机均衡器所采用的系统可以将电流反馈维持在可听范围内的某个恒定水平，并且支持MC与MM这两种唱头。通过这个系统，可以在整个波段实现极其流畅悦耳的声音，同时又可降低噪音。

● 线性控制音量

这款音量控制放大器集合了MAS的MAS6116和逆式NF型电流反馈放大器的优点。放大器部分运用充分的分立设计，整合了HDAM-SA3和HDAM-SA2。

● CD直接输入缓冲放大器

这种输入缓冲放大器中使用了HDAM-SA2，它安装在输入插孔正后方，用于传送高品质的Super Audio CD音效。

● V/I Servo电流反馈功率放大器

开发V/I Servo系统的目的是进一步提高功放的稳定性。通过使用这个系统，可以在电流模式下将输出偏移电压的波动转换为电流并进行补偿。因此，新开发的V/I Servo系统可以提高音频质量和稳定性。

● F.C.B.S.

用户使用浮动控制总线系统(Floating Control Bus System)最多可以连接四台PM-13S2/PM-15S2进行连动操作。各种各样的广泛应用，像双功放连接两台PM-13S2/PM-15S2、多通道连接三台PM-13S2/PM-15S2等都可以实现。

● 功率放大器直接输入单元

使用该功能，这个单元可以用作功率放大器。由于可以从前面板上的一个键打开或关闭这一功能，因此可以将这个单元用作各种音像系统的一部分。

● 双层屏蔽式环形变压器

● 双层底盘

以下为PM-13S2优于PM-15S2的项目。

● 镀铜底盘

● 5 mm厚铝制顶盖

● 大容量隔直电容器

● 大容量双层屏蔽式变压器

● Star Cap电容器

使用前

设备主线的工作设置

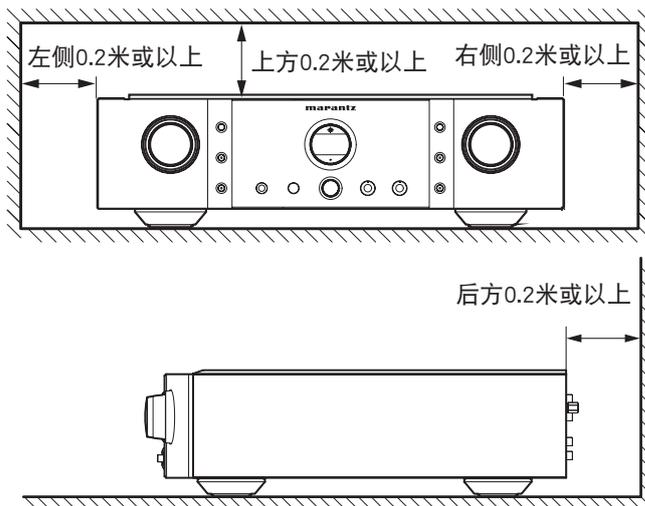
您的Marantz产品符合你所在地区的家用电源和安全的要求。本产品仅适用于220V交流电源。

不适合安装的位置

为使本机经久耐用，请勿将其安装在下列场所：

- 阳光直射处
- 取暖器具等热源附近
- 潮湿或通风不良处
- 多尘处
- 可能会受到振动冲击处
- 摇晃的支架上或倾斜不稳处
- 可能会被雨淋的窗户附近。
- 放大器等会产生大量热量的组件上面

在上下空间较小的音响柜内等会妨碍散热的地方，为了确保散热，请按下图所示在本机和墙壁或其它组件之间保留一定的间隙。



■ 请勿在本机上放置物品

- 禁止在本机上放置任何物品。



请勿在使用期间和刚使用后接触发热区域，特别是“发热表面标志”四周。

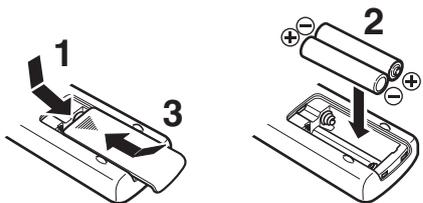
使用期间和刚使用后，本产品控制器及后面板连接插孔以外的区域会变热。请勿接触发热区域，特别是“发热表面标志”四周和顶盖板。接触发热区域会导致烫伤。

遥控器的使用

■ 将电池装入遥控器的方法

第一次使用遥控器之前，请在遥控器中安装电池。附带电池仅供检验遥控器操作之用。

1. 卸下电池盖。
2. 请特别注意极性标记（⊕ 正极和 ⊖ 负极），请务必按标记正确插入电池。
3. 将电池盖放回原位。



● 电池注意事项

电池使用不当会造成电池漏液、破裂、腐蚀，进而导致火灾、人身伤害或电池四周出现污垢。

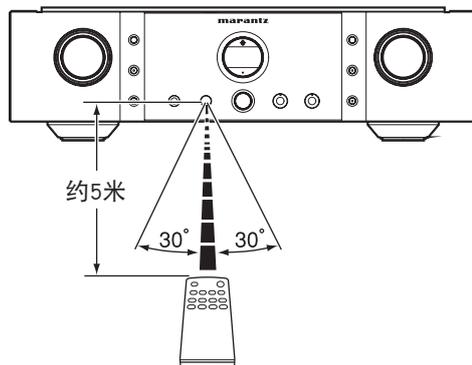
使用电池之前，请仔细阅读以下注意事项。

- 把电池的⊕⊖极性和遥控器上的标记对准，再插入电池。
- 相同尺寸和形状的电池其电压可能不同。请勿使用任何所标注类型之外的电池。请勿新旧电池混用，或不同类型电池混用。
- 请勿对电池充电。
- 请将电池存放在儿童接触不到的地方。如果意外吞下电池，请寻求医疗救助。
- 请勿将电池与金属类圆珠笔、项链、硬币和发卡等物品一起携带或存放。
- 如果打算长时间不使用（1 个月以上）遥控器，请取出电池以免漏液。如果电池漏液，请勿用手直接接触液体。擦干净电池盒内的液体后再装入新电池。请务必小心操作，因为皮肤或衣服若沾上漏液可能会导致灼伤。如果不小心皮肤接触到漏液，请立刻用水冲洗并寻求医疗救助。
- 请勿加热或拆卸电池，或将其丢入火中或水中。

- 处理用过的电池时，请遵守您所在的国家或地区适用的政府法规或公共场所环境保护规定。
- 请不要将电池暴露于直射阳光、火或其它类似的过热热源。

■ 工作范围

在下图所示的区域内使用遥控器操作设备。

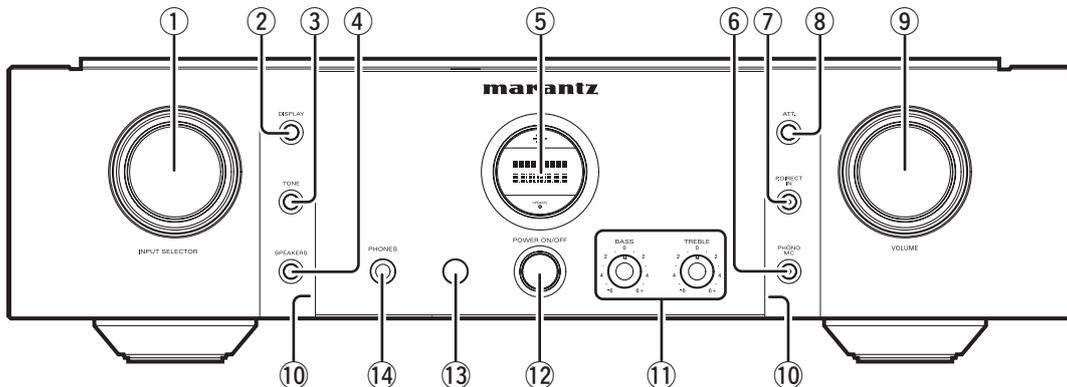


注意事项

- 请勿使播放机的红外信号接收窗（传感器）受到直射阳光及整流荧光灯等强烈光线的照射，否则可能使遥控器不能操作。
- 操作遥控器时，要注意可能会使其它由红外线控制的设备出现误动作。
- 如果遥控器和播放机传感器之间有障碍物，将不能操作遥控器。
- 请勿在遥控器上放置物品，否则可能使一个或多个键被持续按下，消耗电池电力。

名称与功能

前面板



① INPUT SELECTOR旋钮

此旋钮选择用于播放和录制的输入源。选定的输入源显示于显示器上。

② DISPLAY键

此键可开启和关闭显示器和侧向照明。关于**如何操作侧向照明**的说明，请参阅第19页。

③ TONE键

这个键可以打开或关闭音调控制。

④ SPEAKERS键

使用这个键，可以打开或关闭对连接后面板上扬SPEAKER SYSTEMS端子的扬声器的输出。如果要使用耳机，应按此键关闭扬声器输出。

⑤ 显示器

显示所选择的输入源、音量及设定状态。

⑥ PHONO MC键

此键用于在MC和MM之间切换唱机均衡器。当设定为MC时，此键中心亮为蓝色。请按照所使用的唱头类型设定唱机均衡放大器。

⑦ P.DIRECT IN 键

按住此键 3 秒直至其指示灯亮起时，本装置可以用作功率放大器。

用作功放时，不能使用VOLUME旋钮调整音量电平。

再按住此键至少3秒，可以取消功放模式。

也可以参阅第 7 页的“**⑤ P.DIRECT IN 插孔**”。

⑧ ATT 键

每按一下此键，均可减弱音量。关于**如何设定衰减电平**的说明，请参阅第19页。

⑨ VOLUME旋钮

此旋钮用于设定音量。音量在显示器上显示。功放模式下不能改变音量。

⑩ 照明灯

照明灯可向开关和按键上照射蓝光。可使用DISPLAY键打开和关闭照明。关于**如何操作侧向照明**的说明，请参阅第19页。

⑪ 音调控制旋钮（低音、高音）

这些旋钮用于控制高低音调。

顺时针旋转相应旋钮，低音调或高音调增高；逆时针旋转则音调降低。

将TONE键设为OFF时，不能控制音调。

⑫ POWER ON/OFF开关

此开关可打开和关闭本装置的电源。按下此开关时，便会开启电源，显示器内的蓝色指示器点亮。再次按此开关便可关闭电源。

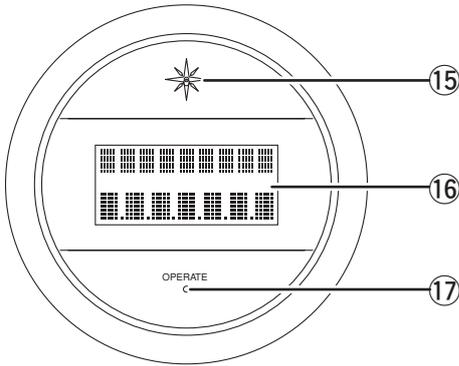
⑬ 红外线接收窗口

此接收窗口接收随附的遥控器发出的控制信号。

⑭ PHONES插孔

此插孔用于连接配有标准立体声插头的耳机。

显示器



⑮ 电源指示器

本装置的电源开启时，此指示器点亮蓝色。

⑯ 显示面板

本装置的电源开启约3秒后，此处显示ID编号。

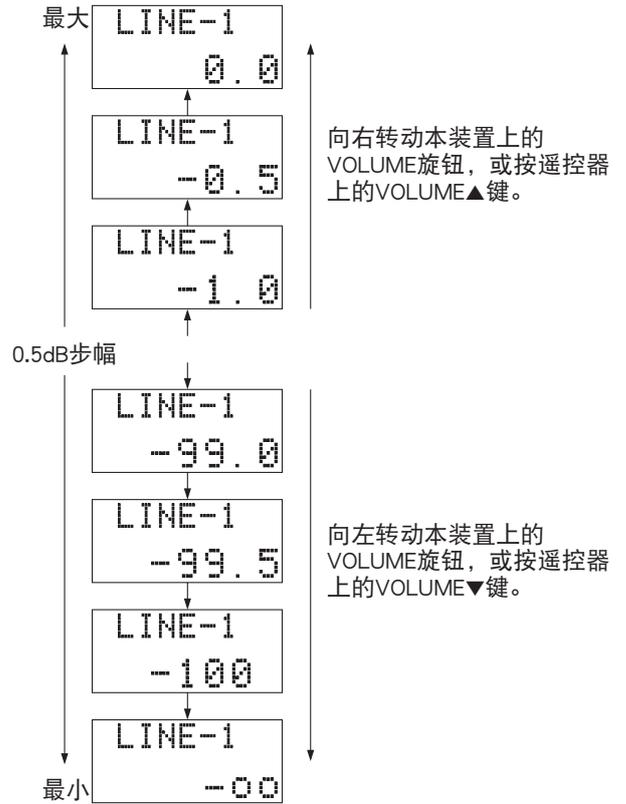


随后，顶行显示选择的输入源，底行显示音量。显示音量衰减（dB单位）。



功放模式下不能改变音量。

VOLUME指示器的音量显示



调整左右音量平衡时，显示器还会显示设定值。关于如何修整音量的说明，请参阅第18页。还会显示各种操作对应的其他讯息。

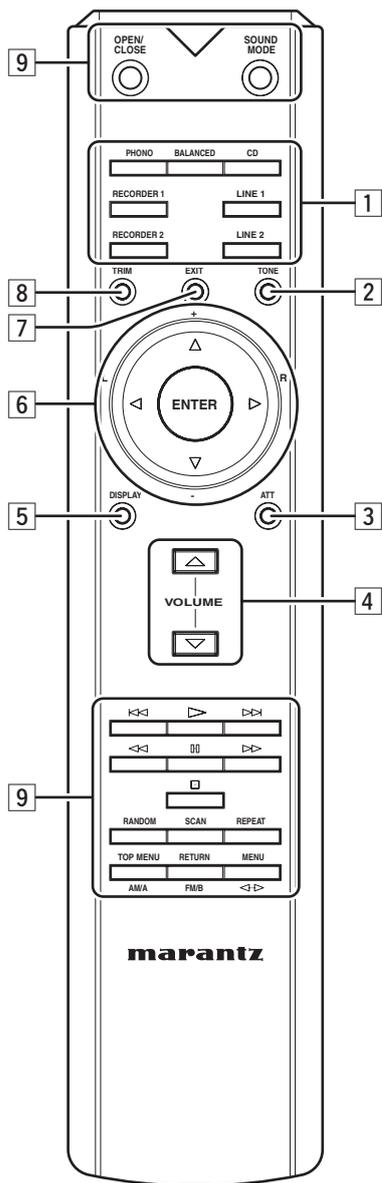
⑰ OPERATE 指示器

这个指示器指示的是本装置的操作状态。

此指示器闪烁显示本装置的操作状态。将ID设为“0”进行单机操作时，指示器点亮红色。用F.C.B.S.连接多台放大器时，只有主放大器的ID编号“1”点亮红色。其指示器未点亮红色的从属放大器不能用来操作其他同步装置。关于F.C.B.S.的更多信息，请参阅第16页。如果保护电路跳闸，指示器将闪烁红色。

遥控器

此遥控器可用于控制带遥控接收器的PM-13S2/PM-15S2和马兰士Super Audio CD播放机或DVD播放机。可进行的遥控操作可能因各部件而异，因此请参阅部件附带的使用说明书。



1 输入选择键

这些键选择用于播放的输入源。

2 TONE键

此键可开启和关闭音调（低音/高音）控制。

3 ATT键

按一下此键可降低音量。（第19页）

4 VOLUME键

- ▲：此键调高音量。
- ▼：此键调低音量。

5 DISPLAY键

此键可开启和关闭显示。

6 光标键

在修整模式中

这些键用于选择要修整的声道和修整电平。

ENTER：不使用。

- ▶ / R：此键选择R声道进行修整。
- ◀ / L：此键选择L声道进行修整。
- ▲ / +：此键调高修整电平。
- ▼ / -：此键调低修整电平。

修整之外的其他模式

▶、◀、▲、▼和ENTER：这些键用于选择Marantz DVD播放机等设备的菜单显示上的设定项目。有关如何操作所支持的Marantz产品的信息，请参阅第20页的表格和Marantz部件的使用说明书。

7 EXIT键

修整完毕时，用此键结束修整操作。

8 TRIM键

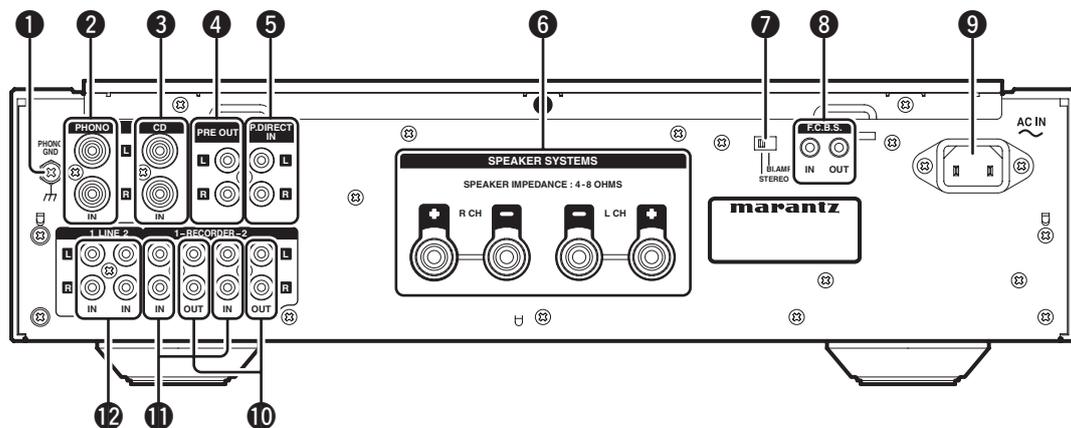
此键启动各种修整调整。（第18页）

用F.C.B.S.连接多台装置时，此键选择用于执行修整的装置。

9 部件操作键

这些键用于操作Marantz Super Audio CD播放机，DVD播放机等设备。有关如何操作所支持的Marantz产品的信息，请参阅第20页的表格和Marantz部件的使用说明书。

后面板

**1 PHONO GND端子**

在此处连接模拟唱机的接地线。

2 PHONO IN插孔

这些插孔用于连接模拟唱机。可使用MC和MM唱头，因此，请根据所用唱头的类型来设定前面板上的PHONO MC键。

3 CD IN插孔

这些插孔用于连接Super Audio CD播放机等设备的输出插孔。

4 PRE OUT插孔

这些插孔用于连接到另一个主放大器或有源亚低音扬声器的输入插孔。

5 P.DIRECT IN 插孔

在功放模式下将本装置作为功放使用时，要使用这些输入插孔。如果有前置放大器，请将前置放大器与这些插孔相连。功放模式下不能改变音量。

6 SPEAKER SYSTEMS端子

此类端子用于连接扬声器系统。按前面板上的SPEAKERS键可以打开/关闭扬声器输出。

在双功放模式下，进入L声道的信号会从左右声道输出。

7 AMP MODE开关

STEREO: 请将本设备设定为用作普通双声道立体声放大器使用。

BI-AMP: 设定时，本装置用于complete bi-amp连接。

关于**立体声完全双功放模式**，请参阅第 13 页。

8 F.C.B.S. IN/OUT插孔

这些插孔用于连接和同步最多四个放大器。关于使用和连接的说明，请参阅 F.C.B.S. (第16页)。

9 AC IN电源线接口

用随附的电源线将此插口连接到电源插座。

10 RECORDER 1/2 OUT插孔

这些插孔用于连接磁带卡座等设备的录音输入插孔。

11 RECORDER 1/2 IN插孔

这些插孔用于连接磁带卡座或其他类型的录音设备的输出插孔。

12 LINE 1/2 IN插孔

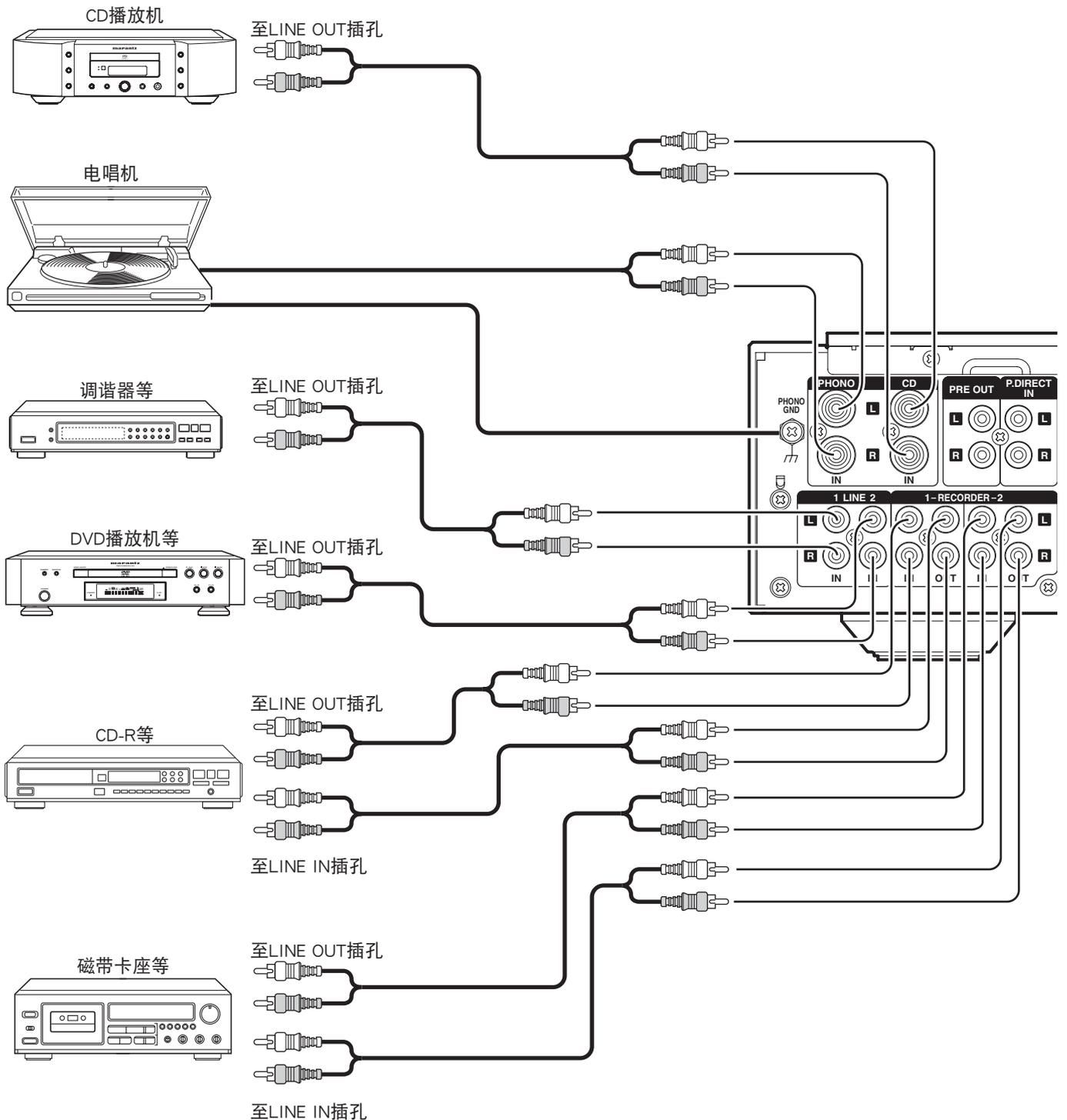
这些插孔用于连接调谐器，DVD播放机等设备的输出插孔。

基本连接

连接音频部件

注意:

- 只有当设备之间的所有连接都完成后才可以将本机和其它设备连接到主电源。
- 请牢固地插入所有的插头和接头。连接不完全将导致噪音。
- 务必正确连接左右声道。
红色接头用于R（右）声道，而白色接头用于L（左）声道。
- 务必正确连接输入和输出端。
- 请参阅连接到本机的各设备的说明书。
- 不要将连接的电缆与电源线或扬声器电线捆绑在一起。否则可能导致噪音。



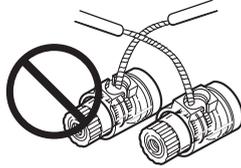
基本连接

连接扬声器系统

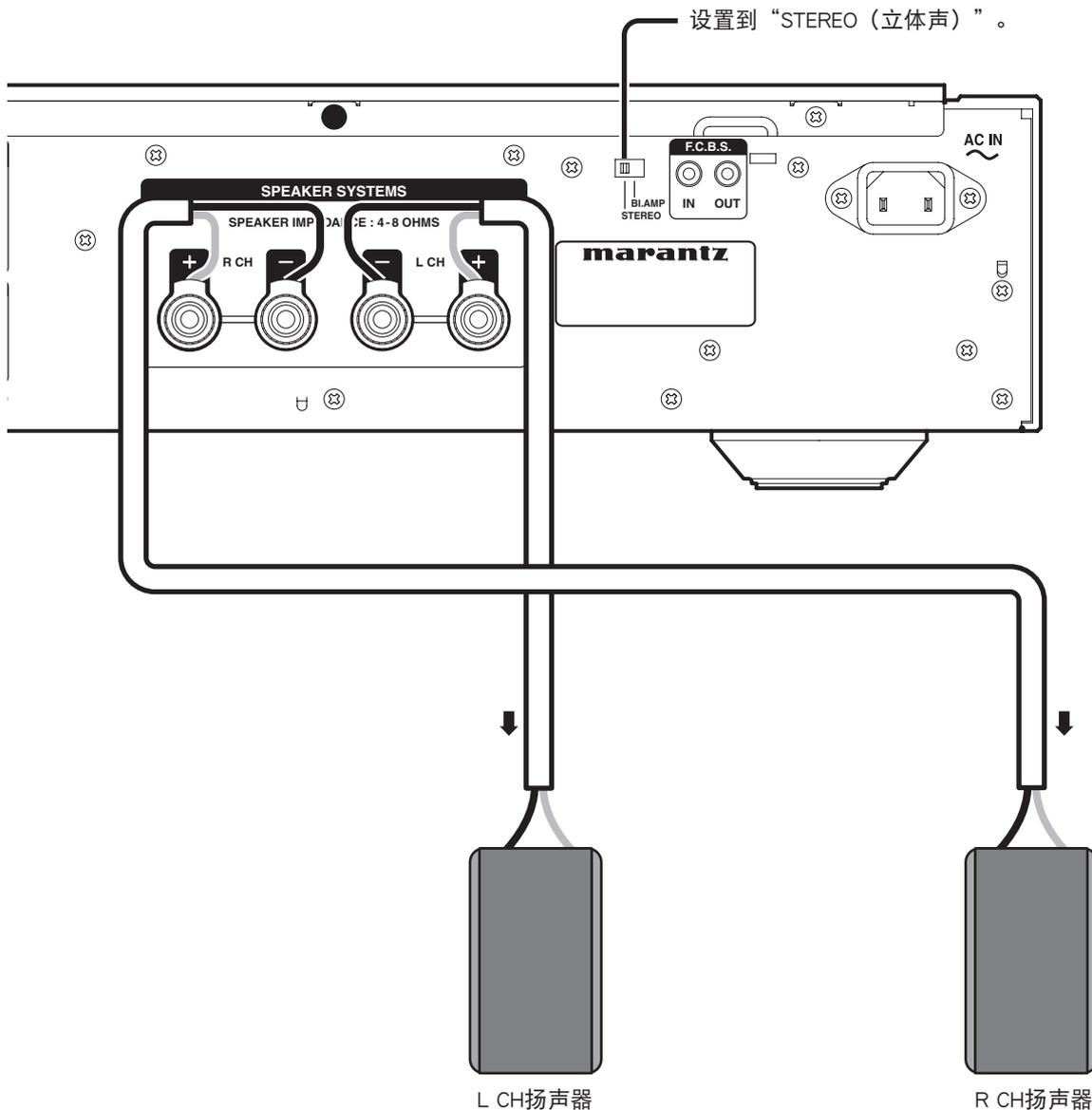
- 务必使用如本机后面板上所示的指定阻抗的扬声器。

注意：

- 为防止电路损坏，请不要让扬声器电线的裸露部分互相接触，也不要让它们接触到本机的任何金属部位。



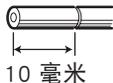
- 当电源打开时，不要接触扬声器端子。否则可能会导致触电。
- 不要在一个扬声器端子上连接多条扬声器电线。否则可能会损坏本机。
- 务必正确连接扬声器电线的正极和负极。如果连接错误，信号相位将会颠倒而且信号质量会下降。



基本连接

■ 连接扬声器电缆

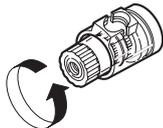
1. 将电线的绝缘部分去掉大约10 毫米。



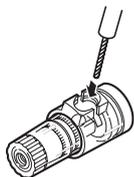
2. 将裸露的电线末端拧紧，防止短路。



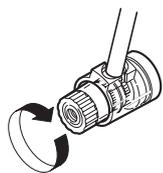
3. 逆时针方向转动旋钮将其松开。



4. 将电线的裸露部分插入每个端子侧面的孔中。

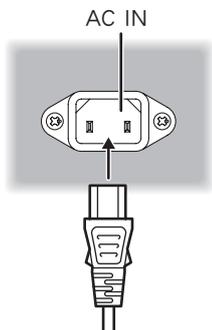


5. 顺时针方向转动旋钮将其拧紧，以便固定电线。



交流电源线的连接

1. 将随附的交流电源线插入主设备后面板上的AC IN（交流输入）接口。

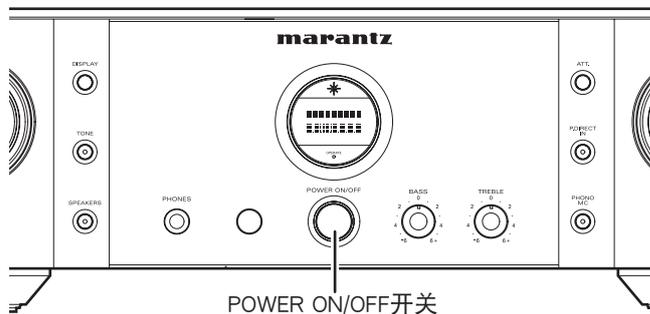


2. 将电源线插入交流电插座。

基本操作

放大器操作

■ 开机



1. 打开连接的音频设备，如CD播放机。
2. 按本设备上的POWER ON/OFF开关。

■ 选择输入源

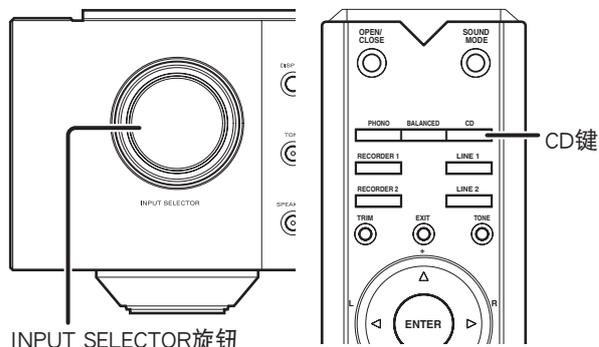
示例：播放CD

(使用主设备上的控制键进行操作)

旋转 **INPUT SELECTOR** 旋钮，将选择器设定到CD。

(使用遥控器上的控制键进行操作)

按遥控器上的**CD**键。

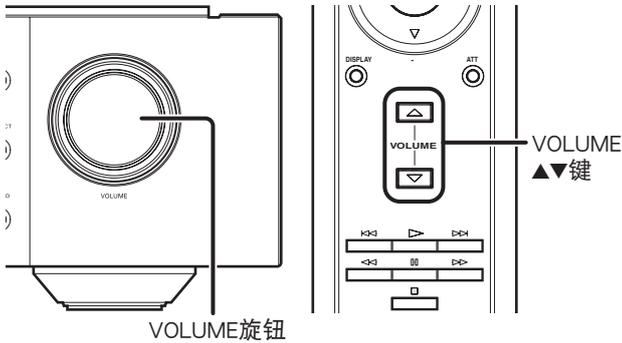


按前面板上的**SPEAKERS**键，并将该键设为ON，即可使用连接扬SPEAKER SYSTEMS端子的扬声器。

基本操作

■ 音量调整

可以根据需要使用前面板上的**VOLUME**旋钮或遥控器上的**VOLUME ▲**或**▼**键调整音量。



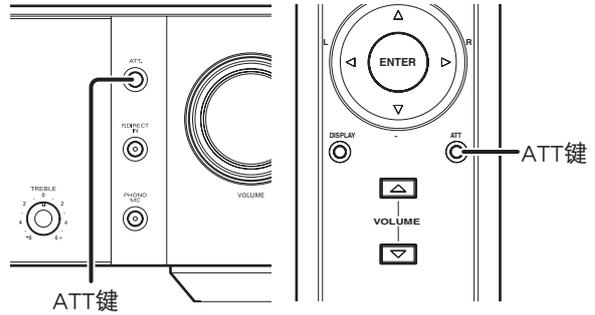
顺时针旋转**VOLUME**旋钮，或按遥控器上**VOLUME ▲**键，可以增大音量。

逆时针旋转**VOLUME**旋钮，或按遥控器上**VOLUME ▼**键，可以减小音量。

缓慢旋转前面板上的**VOLUME**旋钮时，可以按0.5 dB的步长微调音量；快速旋转时音量电平的变化也很大。

■ 短暂衰减音量电平

可以短暂衰减扬声器的音量电平。



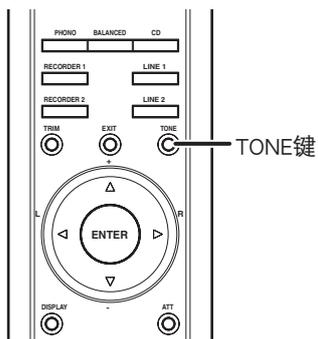
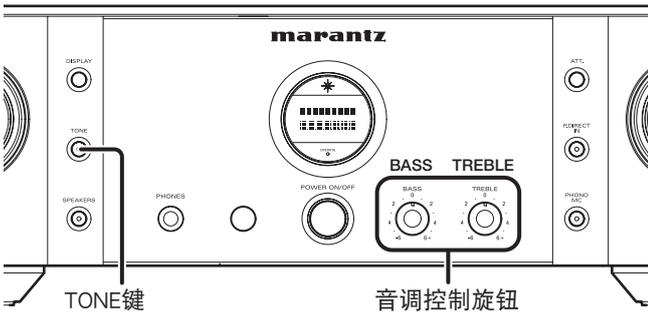
1. 按前面板或遥控器上的**ATT**键可以衰减输出音量电平。

2. 再次按前面板或遥控器上的**ATT**键将取消衰减。

有关“如何设定衰减电平”的详细信息，请参阅第19页。

■ 音调调整

根据您的个人喜好和房间本身的声学情况调整高低音调。



调整音调前，先按前面板或遥控器上的**TONE**键，将此键设为ON。

低音调整，旋转**BASS**控制旋钮。

高音调整，旋转**TREBLE**控制旋钮。

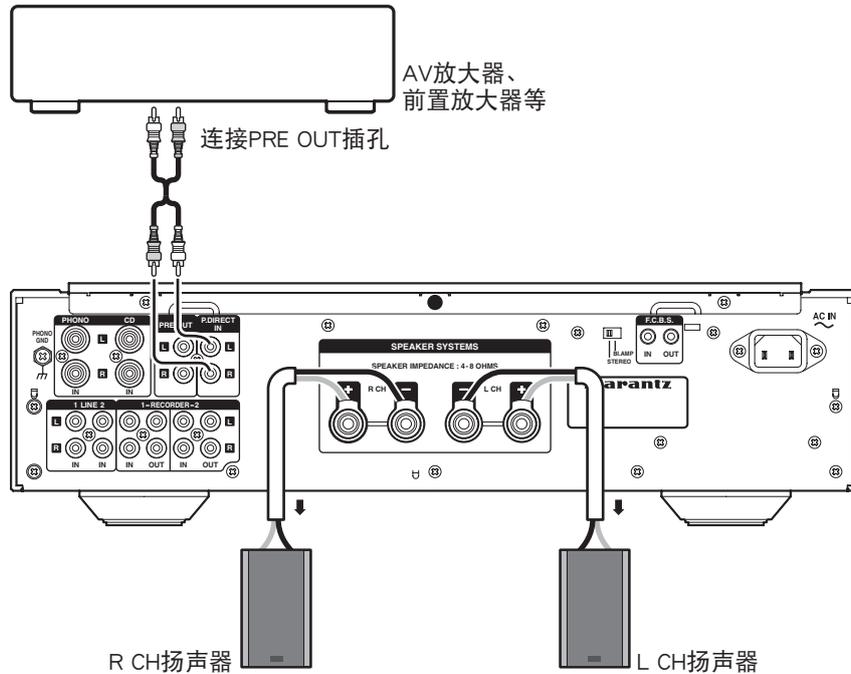
高级连接

连接P.DIRECT IN插孔

如果提供有AV放大器或前置放大器，可以将本设备作为功放使用，连接如下所示。
按住本设备前面板上的P.DIRECT IN键至少3秒，将其设为ON，即可进行这方面的使用。显示器上显示“POWER AMP DIRECT”。



有关前置放大器操作的详细信息，请参考前置放大器的操作手册。

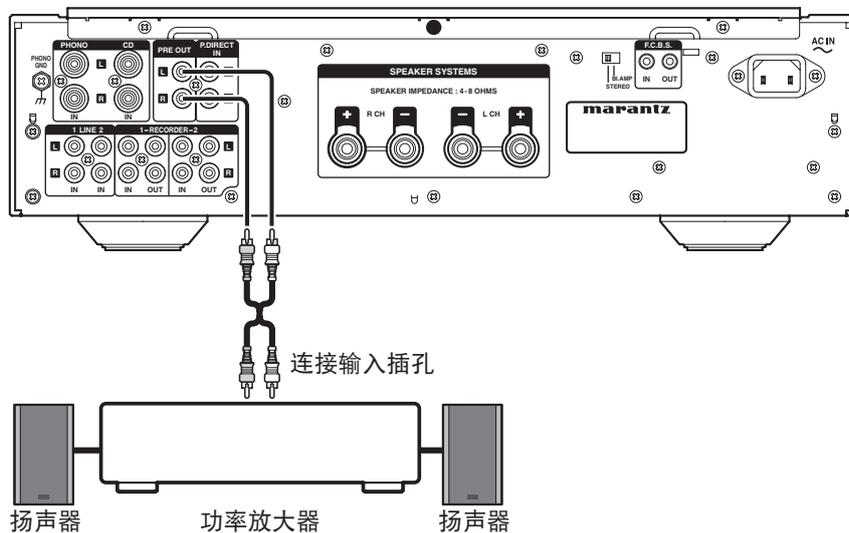


注意：

- 按住前面板上的P.DIRECT IN键至少3秒，即可取消功放模式。
- 在将本设备设为功放模式前，应先关闭前置放大器，或将音量电平设定到最低水平。

连接PRE OUT插孔

如果提供有功率放大器，可以将本设备作为前置放大器使用，连接如下所示。
有关功率放大器与扬声器系统的连接的详细信息，请参考所要使用的功率放大器的操作手册。



立体声完全双功放连接

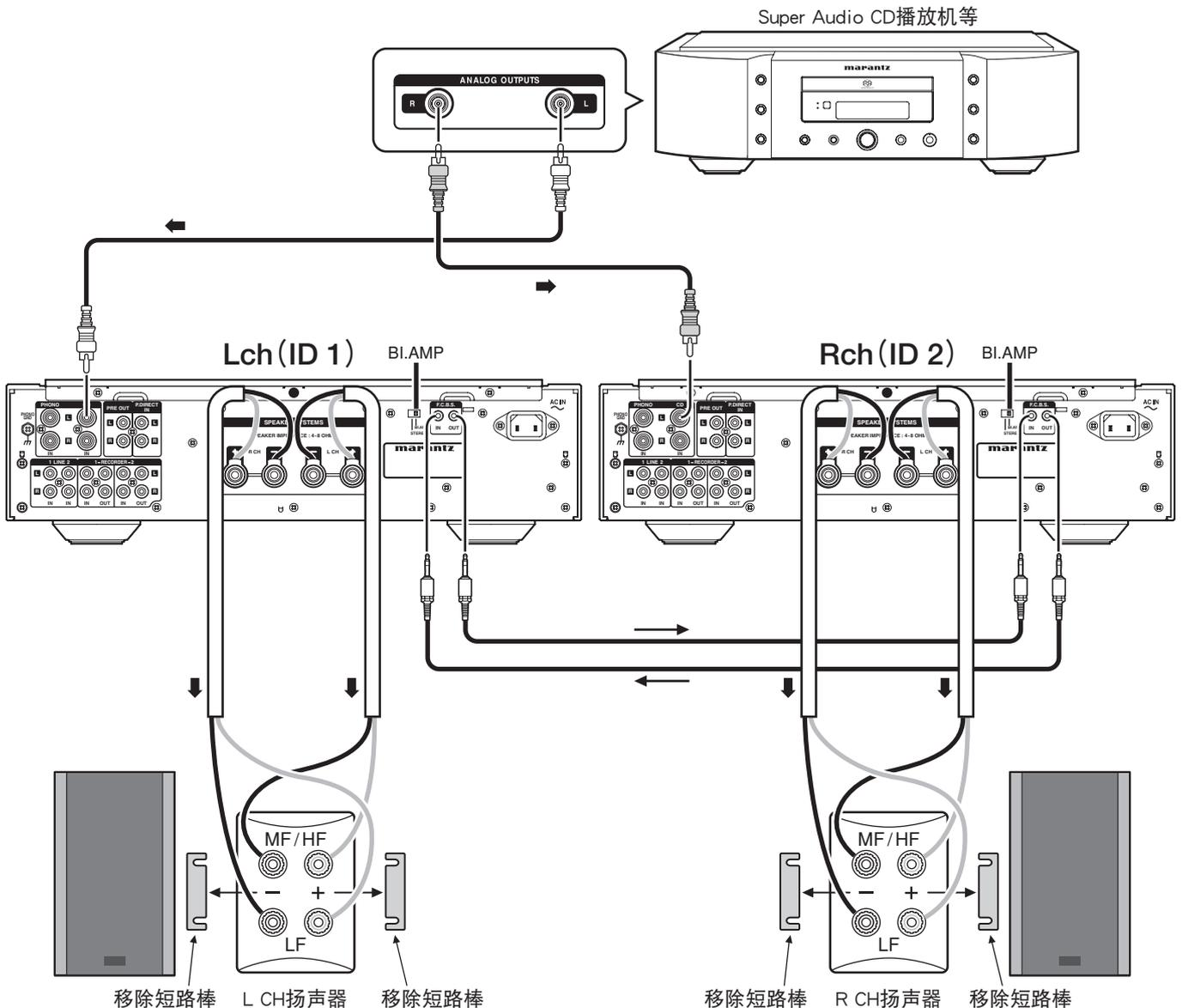
1. 用F.C.B.S.连接两台放大器进行同步使用。进行F.C.B.S.连接时，可使用F.C.B.S.（第16页）当中介绍的市售的单声道 ↔ 单声道或立体声 ↔ 立体声小型插头进行连接。
2. 按照如何设定ID编号（第17页）的说明设定ID编号。操作ID1放大器时，ID 2放大器将会同步操作。将后面板上的AMP MODE开关设为BI-AMP，详情请参考BI-AMP MODE（第17页）。
3. 将CD播放机等设备的模拟输出连接到两台前级放大器的L声道输入插孔。
鉴于这两种放大器在BI-AMP模式下都是作为单声道放大器工作，因此，请不要在这些设备上使用R声道输入插孔。将这两个放大器的前面板上的**SPEAKERS**键设为ON。

● 关于完全双功放（Complete Bi-Amp）

完全双功放（complete bi-amp）连接是马兰士公司提出的一项增强音质的高级技术。低音放大器和中音/高音放大器分开并独立于前级放大器，从而将低音和中/高音之间的干扰减少到最低限度。因此可以再现宽广的声音环境。

注意：

用完全双功放（complete bi-amp）连接方式连接的扬声器系统必须支持双功放连接。连接扬声器之前，请查阅扬声器附带的使用说明书或咨询制造商，以确认扬声器是否支持双功放连接。



■ 适用于超级音频多声道声音的扬声器布置

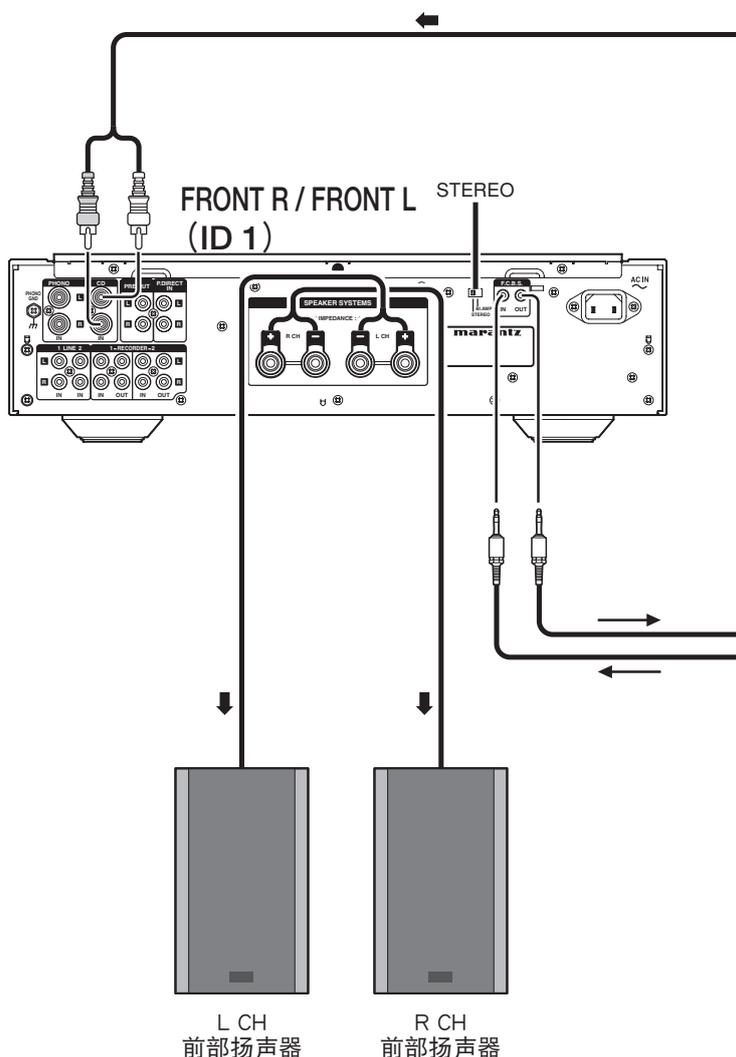
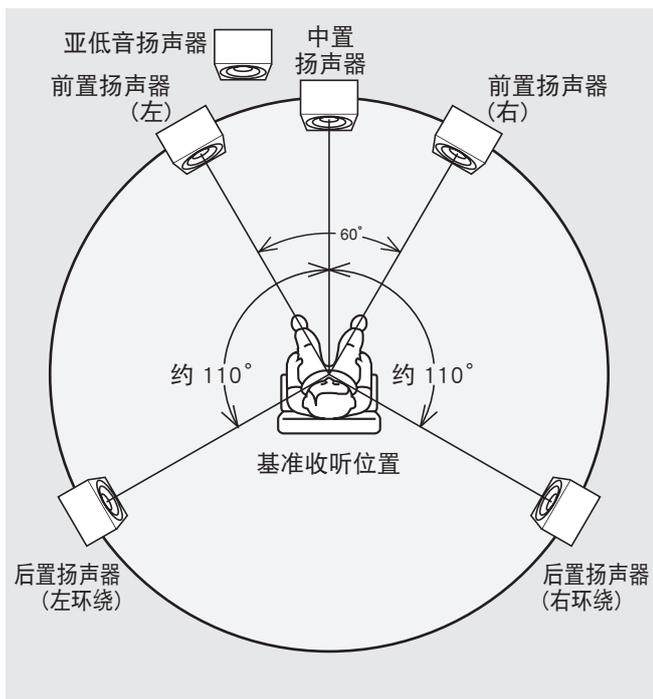
为了欣赏到具有最佳音响效果的Super Audio CD多声道声音，建议按照国际电信联盟（ITU）的ITU-R BS.775-1的规定布置扬声器。按照ITU-R BS.775-1的规定放置扬声器系统，可以使录制和混合的Super Audio CD多声道光盘达到最佳效果。

- Super Audio CD多声道光盘的音乐信号一般使用5个声道（有时3-6个声道）录制，但在有些情况下，会将LFE（用于亚低音扬声器）录制为第六个声道。每张光盘都会显示光盘上录制的声道数量。
- 由于多声道光盘通常包含5个声道，因此，基本布局是3个扬声器在前，2个扬声器在后。2个前置扬声器、1个中置扬声器和2个后置扬声器应在收听点的周围排成一圈，如下图所示。如果使用不同尺寸的扬声器，可从放大器上调整音量平衡。
- 图中亚低音扬声器的位置仅用于说明。可以将其放在房间的任何位置。关于连接和定位说明，请参阅亚低音扬声器附带的使用说明书。

● ITU（国际电信联盟）

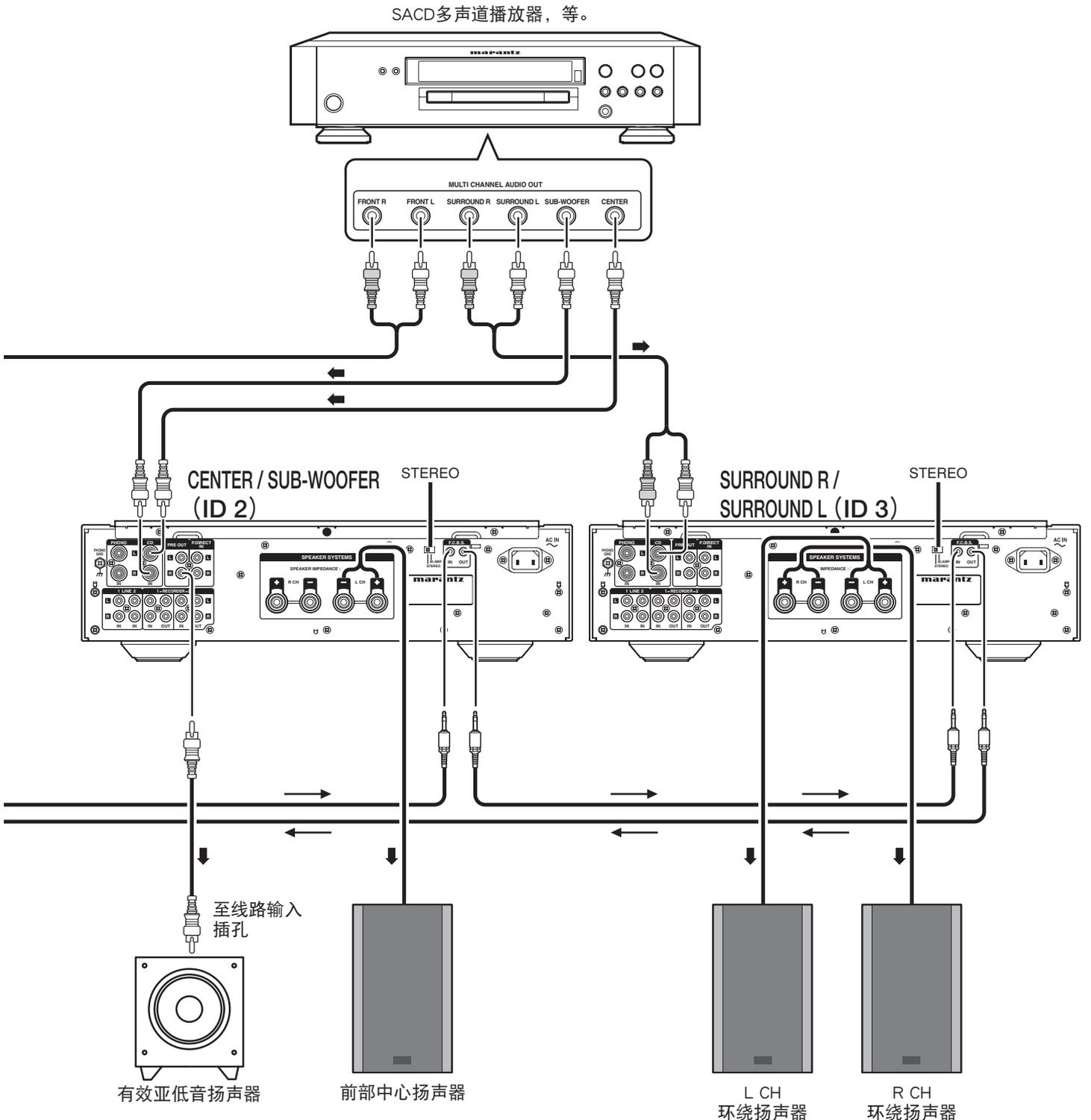
ITU是联合国的专业机构。由几个部门组成，其中之一是无线电广播部门。

推荐的ITU-R BS包含广播（音频）操作的相关标准，其中之一就是规定“多声道立体声系统”的ITU-R BS.775-1。



用于5.1多声道播放的基本连接

1. 用F.C.B.S连接三台装置。进行F.C.B.S连接时，请准备3条音频连接电缆，并参阅第16页的**F.C.B.S.**。
2. 按照**如何设定 ID编号**（第17页）中的说明，设定三个放大器的ID编号。
操作ID 1设备时，ID 2和ID 3设备将同步操作。
3. 将具有5.1声道模拟输出的播放机输出分别连接到三个设备。
4. 将这三个放大器的前面板上的**SPEAKERS**键设为ON。
5. 将后面板上的AMP MODE开关设为STEREO。



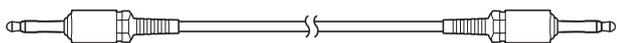
高级连接

F.C.B.S.

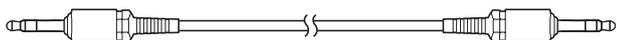
F.C.B.S.（浮动控制总线系统）是一种通信系统，可在一条专用总线上连接四台PM-13S2/PM-15S2，从而通过双向数据通信在这些设备之间实现同步操作。

准备与所要连接的装置数量对应的便携式音频连接电缆。下面两种类型的连接电缆均可使用。

● 单声道小型插头 ↔ 单声道小型插头连接电缆



● 立体声小型插头 ↔ 立体声小型插头连接电缆



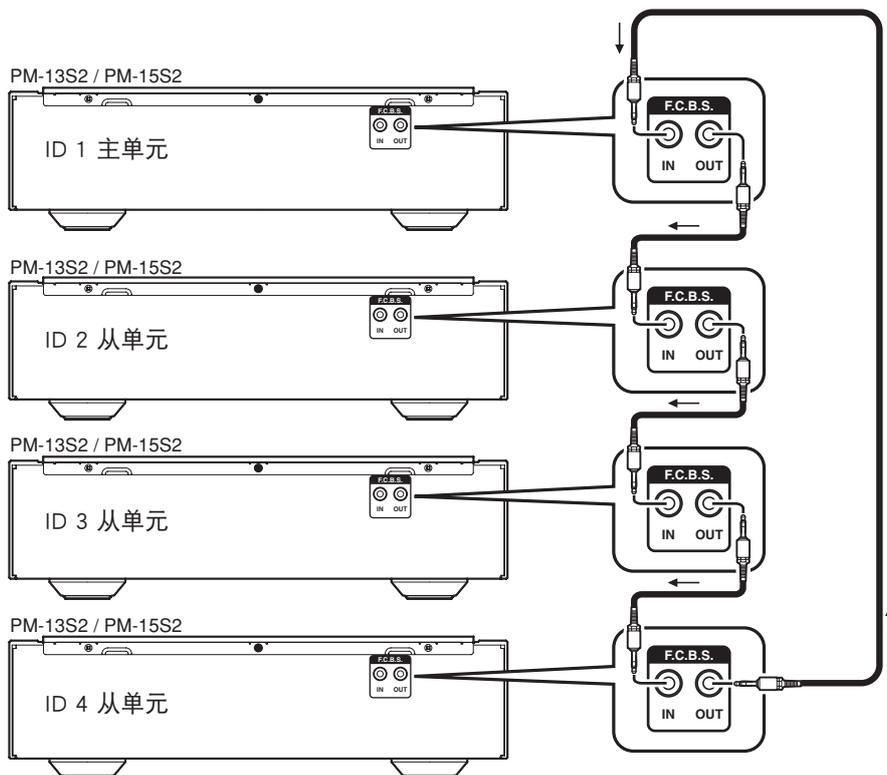
注意：

请勿使用带阻抗的连接电缆。

下图显示了用F.C.B.S.连接四台PM-13S2/PM-15S2的示例。最上面的装置是ID编号为1的主单元，控制ID编号2~4的从单元。操作主单元时，从单元的音量电平、ATT功能、显示和音调控制ON/OFF功能将与主单元同步操作。

这种功能适用于多种用途，如2台PM-13S2/PM-15S2的完全双功放（第13页），以及3台PM-13S2/PM-15S2的5.1ch多声道操作（第14、15页）。

开启/关闭用F.C.B.S.连接的多台装置的电源时，应按照ID编号从低到高的顺序打开电源，按照ID编号从高到低的顺序关闭电源。



■ F.C.B.S.与PM-11S2设备的连接

使用F.C.B.S.连接PM-13S2/PM-15S2设备与更高级别的PM-11S2设备，可配置多声道系统。

PM-11S2比本设备提供的功能的级别更高，可按照下述连接情况在PM-11S2与本设备之间进行F.C.B.S.连接。

- PM-11S2限制为只能连接一台，PM-13S2/PM-15S2最多为三台。
- 将PM-11S2设为ID编号为1的主单元，将PM-13S2/PM-15S2设为ID编号为2~4的从单元之一。

有关连接的详细信息，请参阅第14、15页上的连接示例。如果将连接示例中所示的前部L/R声道的PM-13S2/PM-15S2替换为PM-11S2，可以提高前部声道的音质（也请参阅PM-11S2的操作手册。）如果要连接示例中所示的5.1多声道系统用作一个2声道的立体声系统，可以关闭ID2和ID3放大器。这样就可以单独使用PM-11S2。

高级操作

如何设定ID编号

如果将本装置自身用作立体声放大器，请将ID编号设为“0”（默认值为“0”）。

注意：

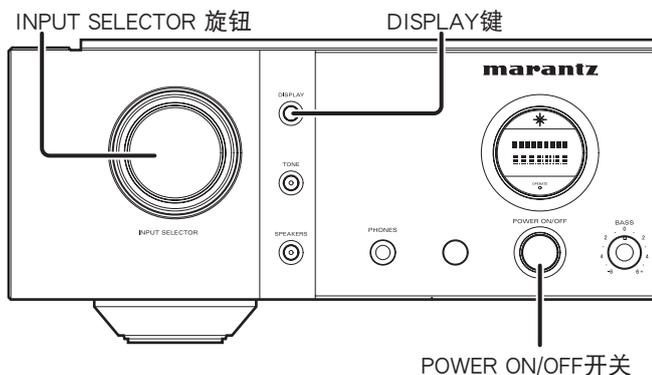
如果将ID编号设为“0”以外的其他数字，则本装置不能用于单机操作。

电源开启约3秒后，装置的ID编号将出现在显示器上。



连接多台PM-13S2/PM-15S2时，必须对每台装置设定唯一的ID编号以便于区分。

对其他装置进行中央控制的装置采用ID 1。编号为ID 1的装置被称作“主单元”。与主单元同步的其他装置被称作“从单元”，采用ID“2”~“4”。



按以下方式设定ID编号。

1. 在按住**DISPLAY**键的同时，按**POWER ON/OFF**开关。



2. 转动**INPUT SELECTOR**旋钮至所需的ID编号。



完成ID编号的设定后，关闭装置的电源。

设定将储存在存储器内，并在下次开启装置电源时启用。

双功放模式

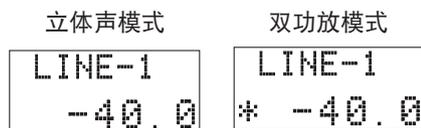
本装置具备双功放模式，可通过两台PM-13S2/PM-15S2实现完全双功放（complete bi-amp）连接。这种complete bi-amp连接是马兰士公司提出的一种高端技术，用来提高音质。使用这种系统，可以将支持双功放的扬声器系统从分别驱动低音和高音扬声器的前级放大器上分开。（有关更多信息，请参阅立体声完全双功放连接（第13页）。）



将后面板上的操作模式开关设为“BI-AMP”，即可使用双功放模式。

在双功放模式下，输入L声道的信号被传送到输入选择器的左右音量放大器。

下图是立体声和双功放模式的显示示例。



注意：

- 更改操作模式开关的设定之前，请务必关闭本装置的电源。重新打开电源即可启用新设定。
- 在双功放模式中，不能使用R声道输入插孔。
- 在双功放模式中，输入L声道的信号从两个声道输出。因此，RECORDER OUT，PRE OUT，PHONES OUT的L声道和R声道会输出相同的信号。

修整

LEVEL (音量) 修整, 调整左右声道的音量

注意:

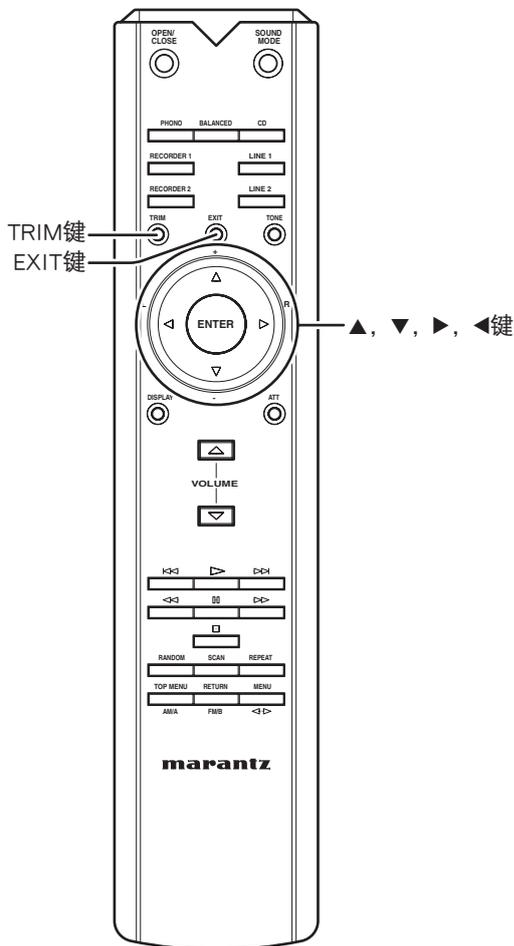
从遥控器上进行修整操作。

TRIM (修整): 此键开启修整操作。连接多台PM-13S2/PM-15S2时, 此键选择执行修整的放大器。此时, 按ID编号从低到高的顺序执行修整。

EXIT (退出): 此键结束修整操作。

- ▲: 此键调高修整电平。
- ▼: 此键调低修整电平。
- ▶: 此键选择R声道进行修整。
- ◀: 此键选择L声道进行修整。

ENTER: 不使用



如何修整音量

左右声道的音量电平可以按0.5dB的步长, 在0.0至-9.0dB的范围内进行修整。本装置出厂时, 音量设为0.0dB (最大)。

1. 按一下**TRIM**键进入LEVEL修整模式。

```
L LEVEL R
  0.0  0.0
```

2. 左侧闪烁的“0.0”表示左声道音量的修整已经启动。按▲和▼键设定左声道的音量。

```
L LEVEL R
-6.0  0.0
```

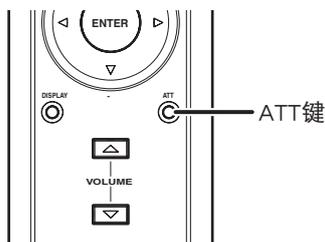
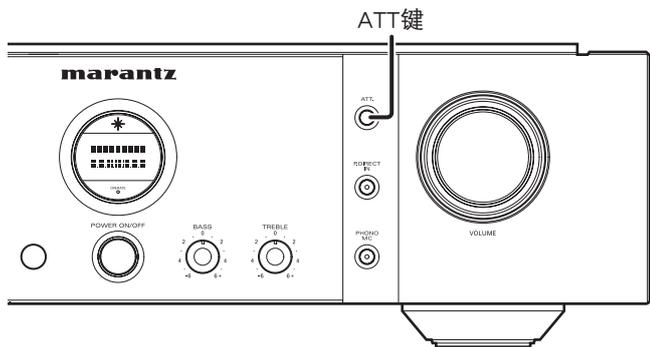
3. 按▶键设定右声道的音量。右侧的“0.0”开始闪烁时, 表示右声道音量的修整已经启动。按▲和▼键设定右声道的音量。

```
L LEVEL R
-6.0 -6.0
```

4. 若要修整ID 2 (从机) 的音量, 可再次按**TRIM**键, 按照步骤1~3设定音量。随后, 再次按**TRIM**键便可修整 “ID 3” 及以后从机的音量。

5. 完成音量修整后, 按**EXIT**键。

ATT (音量衰减)

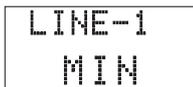


ATT是减小音量的单触功能。按本装置或遥控器上的ATT键时，音量便会减弱。

- 按本装置或遥控器上的ATT键时，“ATT”闪烁，音量便会减弱。
再次按ATT键或使用控制钮调高/调低音量时，便可取消此模式并恢复到原来的音量。



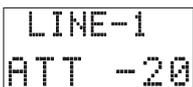
- 如果在音量处于-∞（静音）位置时按ATT键，显示将转变为以下画面约3秒，表示无法应用音量衰减。



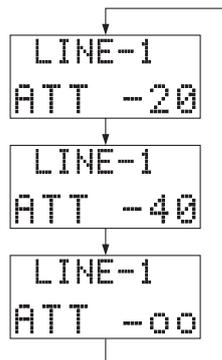
如何设定衰减电平

衰减电平只能使用本装置上的ATT键进行设定。衰减电平可以设为-20dB，-40dB或-∞。出厂默认设定为-20dB。

- 按住本装置上的ATT键2秒以上。显示器上便会出现衰减电平。

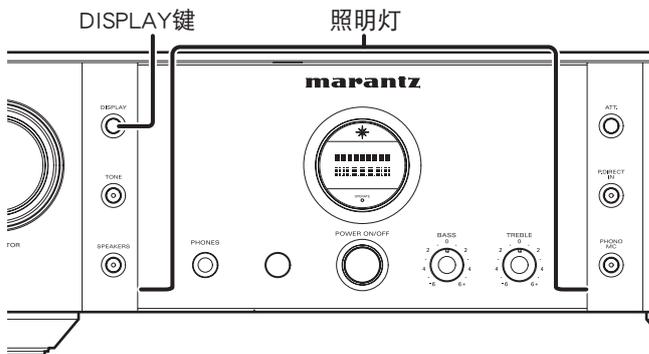


- 每次按本装置的ATT键，衰减电平都会发生变化。



- 显示器上出现所需的衰减电平时，将其保留2秒以上即可确定该设定。确定之后，便会恢复音量显示。

如何操作侧向照明



照明灯有一种始终开启 (always-ON) 模式和一种始终关闭 (always-OFF) 模式。在始终开启模式中，照明灯与显示同步开启/关闭。

- 照明灯点亮时，按住DISPLAY键3秒以上。照明灯便会熄灭，并进入始终关闭模式。
- 要取消始终关闭模式并开启照明灯，可按住DISPLAY键3秒以上。

注意：

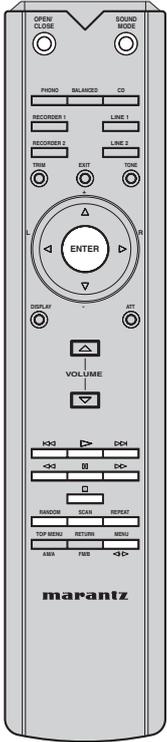
不能用遥控器设定照明灯。

高级操作

控制MARANTZ设备

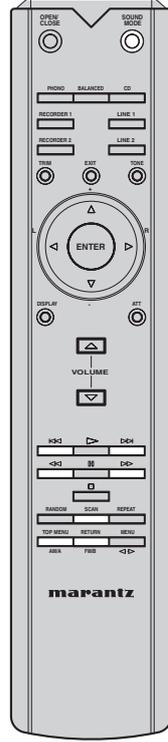
1. 按下需要的SOURCE按钮。
2. 按下需要的操作按钮播放选定设备。
 - 有关详情，请参见该设备的用户指南。
 - 某些型号可能无法操作。

CD (CD)



键	功能
OPEN/CLOSE	开启/关闭光碟托盘。
SOUND MODE	选择Super Audio CD音效模式。 选择Super Audio CD/CD。
[播放]	播放
[I<<]	音轨略过 (返回音轨开头/上一音轨。)
[>>I]	音轨略过 (前进到下一音轨。)
[<<]	向后搜寻
[>>]	向前搜寻
[]	暂停
[■]	停止
RANDOM	随机播放
SCAN	AMS (自动音乐扫描) 播放
REPEAT	重复播放
MENU <>	设定快速重放。
ENTER	启动快速重放。

调谐器 (LINE 1)



键	功能
SOUND MODE	切换Auto Stereo/Monaural (自动立体声/单声道) 模式。
[I<<]	选择一个预设位置。
[>>I]	选择一个预设位置。
[<<]	调谐到一个频率更高的位置。
[>>]	调谐到一个频率更低的位置。
SCAN	扫描预设位置。
TOP MENU/AM/A	切换到AM。
RETURN/FM/B	切换到FM。

DVD (LINE 2)



键	功能
OPEN/CLOSE	开启/关闭光碟托盘。
SOUND MODE	更改音效模式。
[播放]	播放
[I<<]	音轨略过 (返回音轨开头/上一音轨。)
[>>I]	音轨略过 (前进到下一音轨。)
[<<]	向后搜寻
[>>]	向前搜寻
[]	暂停
[■]	停止
RANDOM	随机播放
SCAN	选择搜寻模式。
REPEAT	重复播放
TOP MENU/AM/A	显示顶级菜单。
RETURN/FM/B	返回上一菜单。
MENU <>	显示菜单画面。
ENTER	设定所选项目。
[▲] / +	向上移动光标。
[▼] / -	向下移动光标。
[◀] / L	向左移动光标。
[▶] / R	向右移动光标。

名称与功能

基本连接

基本操作

高级连接

高级操作

故障排除

其它

故障排除

如果使用本产品时遇到任何问题，请务必检查下表中的项目。
 如果无法排除故障，请立即拔下电源线并联系Marantz授权经销商或服务中心。

常规

症状	原因	解决方法	页码
电源未供电。	AC电源线连接不当。	将AC电源线牢牢插入到设备中。	10
		将AC电源插头牢牢插入到墙上插座中。	10
不能用遥控器控制本设备。	遥控器电池没电了。	更换新电池。	3
	遥控器的位置超出了执行遥控操作的范围。	查看遥控器的可操作范围，并在该范围以内使用遥控器。	3
	设备与遥控器之间有障碍物。	移开该物体。	3
	本设备的远程传感器暴露在强光下。	请不要将远程传感器暴露在强光之下。	3
扬声器没声音。	扬声器连接不当。	检查扬声器和本设备之间的连接情况。	9
	输入电缆连接不当。	检查源设备（CD播放机等）和本设备之间的连接情况。	8
	INPUT SELECTOR 旋钮设定有误。	将INPUT SELECTOR旋钮设定到源设备（CD播放机等）所连的输入插孔对应的位置。	10
	扬声器音量被设到最低电平。	调整音量。	11
	SPEAKERS键设在OFF位置处。	将SPEAKERS键设到ON位置。	4
	P.DIRECT IN键设定有误。	要使用P.DIRECT IN插孔，按住P.DIRECT IN键至少3秒，将本设备设定为功放模式。	7
	启用了静音。	如果显示器上显示“ATT”，按主设备或遥控器上的ATT键，或者增大音量电平取消衰减功能。	11
启用了保护电路。	先关闭本设备，约1分钟后再开机。然后再调整音量电平。	23	
左右扬声器的音量不同。	左右声道的音量电平（电平修整）不一样。	将左右声道的修整电平设为零，检查从这两个声道输出的声音。然后再调整左右声道的音量。	18
左右声道反了。	连接左右扬声器的电缆或输入电缆接反了。	检查扬声器与本设备、源设备（CD播放机等）与本设备之间线缆的连接是否正确。	9
发出的是单声道的声音。	后面板上的MODE开关被设定为“BI-AMP”。	先关闭本设备，将MODE开关设为“STEREO”，然后再打开本设备。	17

故障排除

唱机

症状	原因	解决方法	页码
播放时有噪音。或者没有声音。	唱机接地连接不当。	检查唱机的地线是否连接了本设备的PHONO GND端子。	8
	PHONO IN插孔连接不当。	检查唱机的输出插孔是否正确连接了本设备的PHONO IN插孔。	8
	如果电视机等物体距离唱机太近，有可能影响音效。	将电视机或唱机放到另外一个地方。	-
	所使用的唱头的 PHONO MC 键设定错误。	使用MC唱头时，应将PHONO MC键设定为MC。	4
播放过程中，增大音量时听到尖锐的啸叫声。	唱机和扬声器距离太近。	将扬声器放到离唱机尽可能远的位置。	-
	唱机放在台架或地板上容易振动。	如果唱机没有附带绝缘垫，使用市场上购买来的绝缘垫。	-

错误消息

症状	原因	解决方法	页码
显示一条错误消息。	F.C.B.S 设定不当。	正确设定F.C.B.S连接的ID编号。	17
	保护电路已启用。	参阅“关于保护电路”。	23

故障排除

关于保护电路

本设备配有保护电路，以防止放大器电路和扬声器系统受到损坏。

● 电源开启时

电源开启后约8秒钟，保护电路会启动并静音，从而为放大器电路提供稳定时间。一旦放大器电路稳定之后，保护电路便解禁并启用音频。

● 出现过电流时

如果检测到电流超过了特定级别，则会启动保护电路，当有过多的信号流输入到放大器或如果连接到设备的扬声器系统阻抗低于 4Ω 时，可能会出现这种情况。如果扬声器电缆短路，也会启动保护电路。

● 如果输入了过多的超低音信号

如果输入了超低音信号，也会启动保护电路。

● 如果主放大器过热

如果主放大器零件的温度超过了特定的级别，则会启动保护电路，持续将过多的信号流输入到放大器时，可能会出现这种情况。当超过规定的操作温度时，也会启动保护电路，如果放大器顶端的通风孔被遮住或者放大器安装在狭窄的音频支架上，可能会出现这种情况。

对于这类情况，显示器上闪烁“PROTECT”，音量自动减小。约8秒过后会停用保护电路。此时再调整音量。如果还有异常，本设备将自动关闭，OPERATE指示器闪烁（每秒闪两次）。此时，先关闭本设备，约1分钟后再开机。

■ 当放大器出现故障时

如果检测到电源电路出现异常，将会启动保护电路并自动关闭电源。如果放大器内部的主保险丝烧断，也会出现同样的情况。在这些情况下，OPERATE指示器会闪烁。（每秒8次）请关闭设备，并在几分钟之后再次开启设备。如果设备再次开启后显示器不亮，且OPERATE指示器持续闪烁，则可能设备出现故障。此时，请立即断开电源线，并联系购买点、最近的Marantz经销商、我司客户服务中心或维修服务中心。

■ 错误信息

当多个放大器通过F.C.B.S.连接时，显示器上可能会出现下表所示的错误信息。在这种情况下，可能是ID编号设定或远程电缆连接出现故障。请参阅下表，检查ID编号或远程电缆连接。有关ID编号设定的详细信息，请参阅第17页上的“如何设定ID编号”。

	指示	含义	应采取的措施
1	ERROR 02	多个放大器采用了ID编号2。	给这些放大器分配不同的ID编号。
2	ERROR 03	多个放大器采用了ID编号3。	
3	ERROR 04	多个放大器采用了ID编号4。	
4	ERROR 11	ID编号为2-4的放大器无法与ID编号为1的放大器通信。	如果ID编号为1的放大器未开启，将其开启。检查远程电缆是否正确连接。
5	ERROR 12	ID编号为1的放大器无法与ID编号为2-4的放大器通信。	如果多个放大器采用了ID编号1，请正确设定这些ID编号。检查远程电缆是否正确连接。

其它

技术规格

输出功率(20Hz - 20kHz同时驱动所有声道)
 (8Ω负载)80 W×2
 (4Ω负载)130 W×2

耳机额定输出(扬声器额定输出设为8Ω负载)
120mW x 2 (32 Ω load)

全频失真(20Hz - 20kHz同时驱动所有声道, 8Ω负载)0.05 %

输出带宽(8Ω负载, 0.05%)5 Hz~40 kHz

频率响应(CD, 1W, 8Ω负载)5 Hz~100 kHz

转储因子(8Ω负载, 20Hz - 20kHz)100

输入灵敏度/输入阻抗

PHONO音频(MC)270 μV/100 Ω

PHONO音频(MM)2.7 mV/47 kΩ

CD/LINE240 mV/20 kΩ

P.DIRECT IN1.7 V/20 kΩ

输出电压/输出阻抗

PRE OUT1.7V/220Ω

最大允许音频输入(1kHz)

MC15 mV

MM150 mV

RIAA偏差(20Hz~20kHz)±0.5 dB

S/N (IHF-A, 1W, 8Ω负载)

PHONO音频(MC)75 dB (0.5 mV输入)

PHONO音频(MM)86 dB (5 mV输入)

CD/LINE89 dB (500 mV输入)

音调控制

低音(50Hz)±10 dB

高音(20kHz)±10 dB

电源要求.....AC220V 50Hz

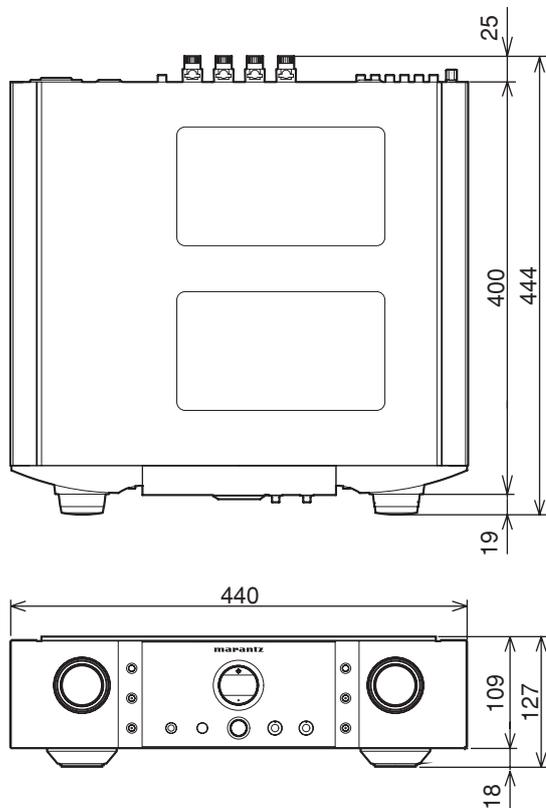
耗电量(EN60065)220W

规格如有变更, 恕不另行通知。

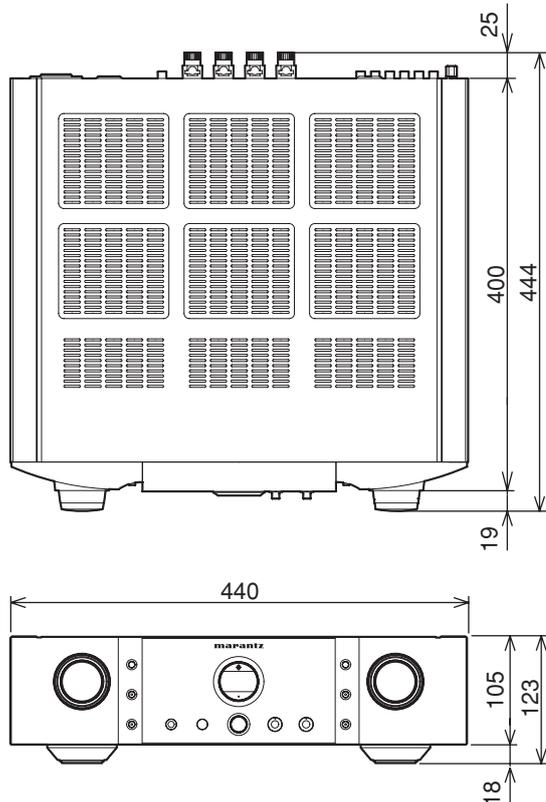
尺寸

(单位: mm)

● PM-13S2



● PM-15S2



重量 : (PM-13S2) 20 kg / (PM-15S2) 18.5 kg

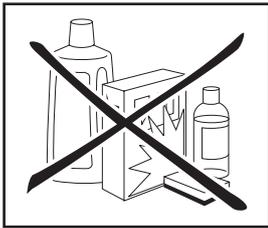
其它

设备表面清理维护

通过正确的保养和清理，您的设备表面涂层会得以长久维持。请勿使用会损坏设备表面涂层的擦洗垫、清洁用钢丝绒、清洁粉或强烈化学药剂（如碱液）、酒精、稀释剂、汽油、杀虫剂或其它挥发性物质。同样，也不要使用含有化学成分的布料。如果设备变脏，请使用柔软的纯棉布料擦拭表面。

如果设备被严重沾污：

- 将清洁剂与水以1比6的比例进行稀释。
- 将柔软的纯棉布料浸在溶液中，并拧至湿润状态。
- 用湿润的布料擦拭设备。
- 用干布料擦干设备。



使用耳机

如果耳机的音量太大，则可能会损害您的听力。不要将声音音量设置太大。

维修

厂商维修站只允许最胜任的专业技术人员提供维修服务，技术人员必须具备修理及点检本精密设备的专业知识和特殊设备。设备超过保修期后，若维修能使设备恢复正常操作则要付费。如果存在维修困难的情况，请联系您的经销商或直接写信给马兰士授权服务网点中就近的服务中心。写信时，请注明产品型号和序列号以及设备操作异常的详细现象描述。

www.marantz.com.cn

您能在我们的网站上找到离您最近的授权分销商或经销商。

marantz[®] 是注册商标

Marantz Brand Company, D&M Holdings Inc.

马兰士品牌公司

日本天龙马兰士集团有限公司

